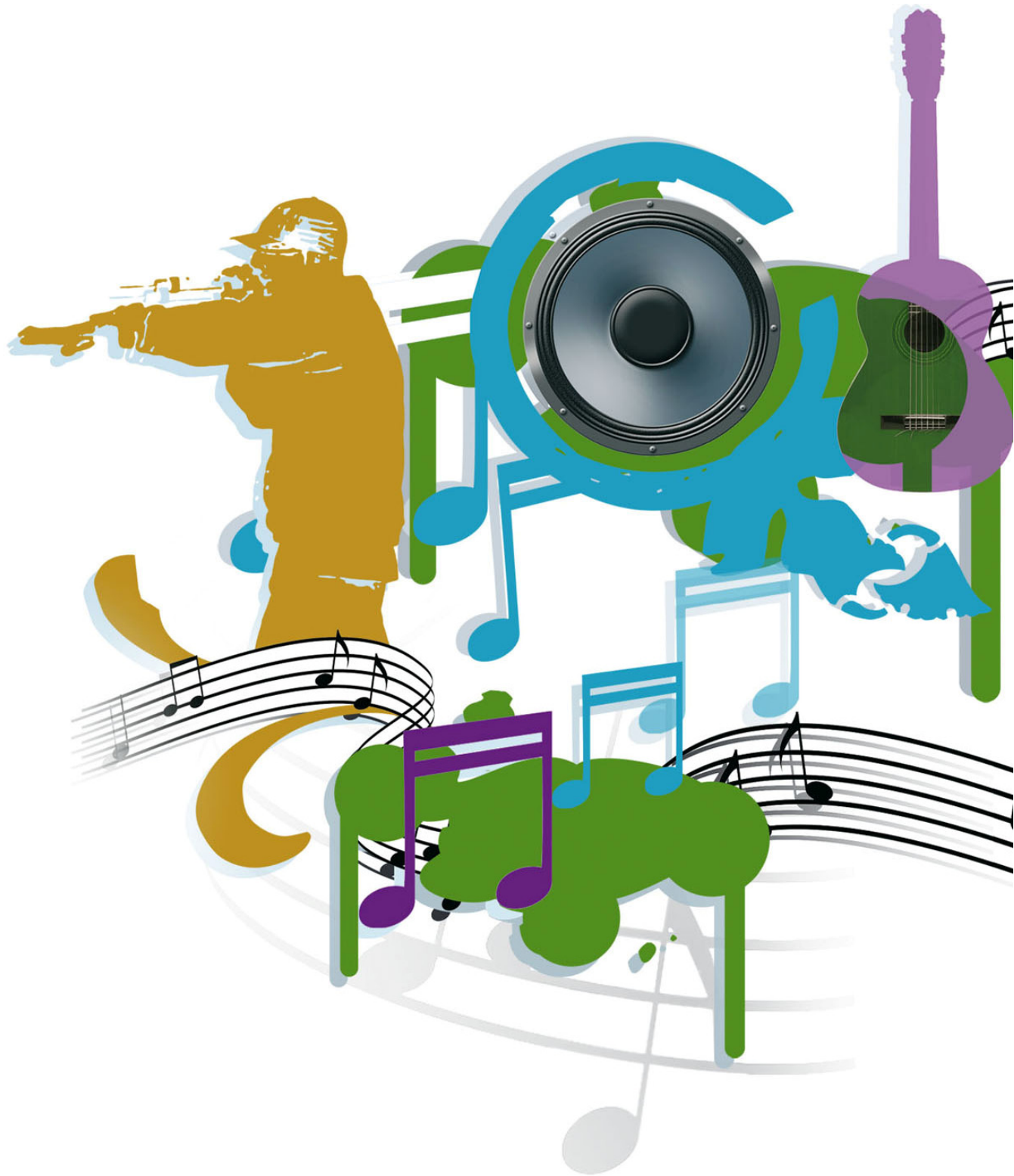


# himnoala

solidaridad  
[www.solidaridadenelaula.org](http://www.solidaridadenelaula.org)



## PRESENTACIÓN HIMNO A LA SOLIDARIDAD

El Himno a la Solidaridad es una iniciativa de la Consellería de Solidaridad y Ciudadanía, a través de Fundar, Fundación de la Solidaridad y el Voluntariado de la Comunitat Valenciana, e incluido en el programa Solidaridad en el Aula.

Dieciséis jóvenes intérpretes y 6 letristas han sido seleccionados a través de un casting de voces y un concurso de letras para esta experiencia de integración a través de la música. Nacho Mañó, músico y productor musical, integrante del grupo Presuntos Implicados, ha sido el coordinador de un proyecto musical que integra diferentes idiomas y culturas a través de la letra y los ritmos de las distintas versiones del Himno a la Solidaridad.

El valenciano, el castellano, el rumano, el fang (guinea ecuatorial) gracias a las aportaciones de los chavales; y el chino y el árabe gracias a la colaboración de los coros del Centro Cultural Islámico y la Asociación de jóvenes musulmanes de Valencia y del Coro de la Asociación de Empresarios Chinos de Valencia son los idiomas que conforman el Himno a la Solidaridad.

La Coral Allegro ONCE participa, también, aportando su alta calidad musical.

Los resultados de la edición de un DVD, resumen de la iniciativa, serán donados al Proyecto Dembayá de Cruz Roja, para la lucha contra la explotación infantil en África Occidental.

## CASTING DE VOCES

Para la elaboración del Himno se convoca un casting de voces y un concurso de letras. Más de 25.000 entradas en la web [www.solidaridadenelaula.org](http://www.solidaridadenelaula.org), y más de 250 solicitudes de participación hacen de la convocatoria, un éxito.

El casting se vive como una jornada de integración en la que van creándose lazos entre todos los participantes.

La alta calidad de los chavales que se presentan hace que se amplíe el número de seleccionados. Al final, dieciséis intérpretes y seis autores son los que darán forma al Himno a la Solidaridad.

## LA LETRA

El **valenciano** y el **castellano**, el **rumano** y el **fang** se incorporan al Himno a través de los chavales seleccionados. **Nacho Mañó** coordina la composición de la letra del Himno con las aportaciones de seis de los niños participantes en el concurso de letras.

Chabal Game, cantante de hip-hop de guinea ecuatorial, canta en fang. Alexandra Zamfira y María Gaftón aportan una parte de la letra de la versión balada en rumano, además de cantar los coros del Himno en este idioma. Daisy Nicole, es ecuatoriana y aporta su estilo latino a esta versión del Himno.

Además el **árabe** y el **chino** están presentes a través de la participación de los Coros del Centro Cultural Islámico y la Asociación de jóvenes musulmanes de Valencia y del Coro de la Asociación de Empresarios Chinos de Valencia.

## GRABACIÓN

Como resultado de la grabación del Himno se hace un videoclip en el que se refleja la ilusión, la calidad y el espíritu integrador de esta iniciativa.

Al proyecto se suma la alta calidad musical de la Coral Allegro ONCE. La grabación del Himno a la Solidaridad integra todos los estilos musicales, los diferentes idiomas y a todos los intérpretes de las distintas versiones, así como los coros de las diferentes entidades colaboradoras.

## DVD HIMNO

Una vez grabado el Himno y sus versiones se edita un DVD con la música, el videoclip y diferentes videos que resumen el proyecto. Se decide que los beneficios que resulten de la distribución de éste serán donados al proyecto al proyecto Dembayá de Cruz Roja para la lucha contra la explotación infantil en África Occidental.

## AUTORES

**Nacho Mañó** crea el estribillo y coordina el resto de la letra del Himno con las aportaciones de alguno de los intérpretes y de frases enviadas por los siguientes jóvenes:

**M<sup>a</sup> Carmen Zaragoza.** 17 años. Nacionalidad **española**. Altea. ESO. Letra en valenciano

**Amelia Soler.** 15 años. Nacionalidad **española**. Almusafes. 4<sup>º</sup> ESO. Letra en valenciano

**Marta Puig.** 14 años. Nacionalidad **española**. Alicante. ESO. Letra en castellano

**Elisa Gallego.** 17 años Nacionalidad **española**. Villajoyosa. 2<sup>º</sup> bachiller. Letra en castellano

**Ana María Martínez.** 16 años. Nacionalidad **española**. Utiel. 1<sup>º</sup> bachiller. Letra en castellano

**Laura Martínez.** 16 años. Nacionalidad **española**. Sagunto. 1<sup>º</sup> bachiller. Letra en castellano

## INTÉRPRETES HIMNO A LA SOLIDARIDAD

**Todos los chavales ganadores participan en el Himno a la Solidaridad pero son protagonistas, por grupos, en las distintas versiones.**

## Versión hip hop

### *Cantantes y autores:*

**Alejandro Rubira (Errece).** 14 años. Nacionalidad **española**. Valencia. 3º ESO. Letra en castellano.

**Vicente Bresó (NOZ).** 18 años. Nacionalidad **española**. Algemesí. 2º Bachiller. Letra en castellano.

**Jaume Benlloch (Don Vito).** 15 años. Nacionalidad **española**. Paterna. ESO. Letra en valenciano.

**Cirilo Modu (Chabal Game).** 17 años. Nacionalidad **Guineana**. Valencia. 3º ESO. Letra en fang (guinea) .

## Versión latino

### *Cantantes:*

**Daysi Nicole Catagña.** 13 años. Nacionalidad **ecuatoriana**. Valencia.

**David Gutierrez.** 17 años. Nacionalidad **española**. Sueca. 1º Bachiller.

**Marina Azcárate.** 16 años. Nacionalidad **española**. Alicante. 1º Bachiller.

## Versión balada

### *Cantantes y autores:*

**Alexandra Luisa Zamfira.** 12 años. Nacionalidad **rumana**. Borriol. 1º ESO. Letra en rumano.

**María Gaftón.** 18 años. Nacionalidad **moldava**. Cálig. 2º Bachiller. Letra en rumano.

### *Cantantes:*

**Miguel Izquierdo.** 13 años. Nacionalidad **española**. Valencia. 2º ESO.

**Mariola Vila.** 13 años. Nacionalidad **española**. Ontinyent. 2º ESO.

### Versión pop

**Michel González.** 18 años. Nacionalidad **española.** Valencia.

**Paula Reus.** 17 años. Nacionalidad **española.** San Juan. Bachiller.

**Koren Pilán.** 16 años. Nacionalidad **española.** Valencia. 4º ESO. IES Buñol.

### Versión flamenco

**Alba María.** 18 años. Nacionalidad **española.** Valencia. Estudiante de 2º año de FP Socio sanidad.

**Ana María Sánchez.** 16 años. Nacionalidad **española.** Massamagrell. 4º ESO.

## NACHO MAÑÓ

Nacho Mañó (Valencia 1963)  
Productor, bajista, guitarrista, compositor y adaptador.  
Miembro de Presuntos Implicados desde 1988.



### TRAYECTORIA COMO PRODUCTOR MUSICAL

Presuntos Implicados	"De Sol a Sol" 1987 *
	"Alma de Blues" 1989 **3
Los Inhumanos	"30 hombres Solos" 1989 **3
	"No Problem" 1990 **
Ximo Tébar	"Anis del Gnomo" 1990
Presuntos Implicados	"Ser de Agua" 1991 **5 / Ondas
Revólver	"Si no hubiera que correr" 1992 *
Alejandro Sanz	"Si tú me miras" 1993 **6
	"Básico" 1994 **4
Presuntos Implicados	"El Pan y la Sal" 1994 **2 / Ondasx2
	"La Noche" 1995 **2
La Caramba	"La Caramba y el Caray" 1996
Presuntos Implicados	"Siete" 1997 **
La Barbería del Sur	"Arte Pop" 1998
Presuntos Implicados	"Versión Original" 1999 **2 / Amigo
Las Chamorro	"Llovió el amor" 1999
Joan Améric	"Obert" 1999
La Barbería del Sur	"Una noche en el Séptimo" 2000
Armando Manzanero	"Duetos" 2000 **6/Grammy
Niurka Curbelo	"Todo Podría Cambiar" 2000
Clara Montes	"Canalla p'a bien" 2001
Presuntos Implicados	"Gente" 2001 **/P.Música
Lolita	"Lola, Lolita, Lola" 2001 *
Armando Manzanero	"Duetos 2" 2002 *
Lolita	"Lola, Lolita, Dolores" 2002
Manu Guix	"De Cabeza" 2003
Nuria Fergó	"Locura" 2003 *
Ximo Tébar	"Embrujado" 2003
Presuntos Implicados	"Postales" 2004 *
Seguridad Social	"Puerto Escondido" 2005
Armando Manzanero	"Todos los Duetos" 2005
Clara Montes	"Como yo te amé" 2005
Seguridad Social	"Arriba los Corazones" 2005
Niña Pastor	"Joyas Prestadas" 2006 **
Vicente Seguí	"Gardel Mediterráneo" 2006
Seguridad Social	"25 años de R&R" 2007
Negri	"La calidad" 2007
Presuntos Implicados	"Será" 2008
Tania Libertad y Armando Manzanero	2009
Santiago Cruz	"Cruce de caminos" 2009
Francisco	"Grandes canciones italianas" 2009
Elíes Moncholí	"La luz de Itaca" 2009
Playa Limbo	"Año perfecto" 2009

\*disco de oro España (50.000 copias)

\*\*disco de platino España (100.000 copias)

### **Adaptaciones de canciones al español**

#### **Eros Ramazzotti - "Donde hay música" (1996)**

"Dove C'è Musica" / "Donde hay música"  
"Stella Gemella" / "Estrella Gemela" (**PREMIO BMI año 1998**)  
"Più Bella Cosa" / "La cosa más bella"  
"L'Aurora" / "La Aurora"  
"Lettera Al Futuro" / "Carta al futuro"  
"Io Amerò" / "Amaré"  
"Questo Immenso Show" / "Este inmenso show"  
"Quasi Amore" / "Casi Amor"  
"Yo Sin Ti"  
"Lei Però" / "Pero ella"  
"L'Uragano Meri" / "Huracan Meri"  
"Buona Vita" / "Buena vida"

#### **Kid Abelha – "Español" (1997)**

#### **Eros Ramazzotti - "Eros Live" (1998)**

"Cose Della Vita" / "Cosas de la vida"  
"Cuánto amor me das"

#### **Eros Ramazzotti - "Estilo libre" (2000)**

"Fuoco Nel Fuoco" / Fuego en el Fuego  
"Un Angelo Non E' " / "Un Angel No Es"  
"L'Aquila E Il Condor" / "El Aguila y el Cóndor"  
"Il Mio Amore Per Te" / "Mi Amor Por Ti"  
"E Ancor Mi Chiedo" / "Quiero Saberlo"  
"Improvvisa Luce Ad Est" / "Y en el Este Una Luz"  
"Amica Donna Mia" / "Mujer Amiga Mía"  
"Per Me Per Sempre" / "Para Mi Será Por Siempre"

#### **Lucio Dalla - "Canzone" (1996)**

"Canzone" / Canción  
"Cosa vuol dire una lacrima" / "Qué significa una lágrima"

#### **Spice Girls – "Spice" (1997)**

"2become1" / "Seremos uno los dos"

#### **Gary Barlow – "Open Road" (1998)**

"So help me girl" / "Ayúdame"

#### **Só para Contrariar – "SPC" (1998)**

"Depois do prazer" / "Cuando acaba el placer" (**PREMIO BMI año 2001**)  
"Quando e amor" / "Cuando es amor"  
"Amor verdadeiro" / "Amor verdadero"

#### **Só para Contrariar – "Juegos de amor" (1999)**

"Fazendo paixao" / "Haciendo Pasión"

#### **Sandy & Junior – "Sandy & Junior" (2002)**

"Love Never Fails" / "El amor no fallará"  
"Whenever you close your eyes" / "Tan dentro de ti"